

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(90) 12 τελικό

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 1990

Πρόταση

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών  
δαμολογικών ποσοτήσεων για τα κομμένα κνήθη και προυμπουκία  
ανθέων, κρέμασμα, βαφόκου, σφαίρα και κούφου (1990/91)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)



Μέσα στα όρια των ποσοτώσεων αυτών, η Ισπανία και η Πορτογαλία εφαρμόζουν τελενειακούς δασμούς που υπολογίζονται:

- σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88, 2573/87 και 4162/87 του Συμβουλίου για τον καθορισμό αντίστοιχα του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με το Μαρόκο, την Ιορδανία και το Ισραήλ και
  - σύμφωνα με το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας συνεπεία της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα.
4. Τα τριαντάφυλλα με μεγάλο και μικρό άνθος και τα μονοανθή και πολυανθή γαρύφαλα γίνονται δεκτά στην ποσόστωση αυτή μόνο υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3551/88.
5. Όσον αφορά το τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών αυτών ποσοτώσεων προτείνεται η διάθεση του συνόλου των ποσοτώσεων για τη δημιουργία κοινοτικών αποθεμάτων στα οποία θα έχουν πρόσβαση όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 3 του προτεινόμενου κανονισμού.

Αυτό είναι το αντικείμενο της συνημμένης πρότασης.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας αφενός και της Ιορδανίας, του Μαρόκου και του Ισραήλ αφετέρου καθώς και το πρωτόκολλο που καθορίζει τους όρους και τις διαδικασίες για την εφαρμογή του δεύτερου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της ΕΟΚ και της Κύπρου προβλέπουν στα αντίστοιχα άρθρα, το άνοιγμα ετήσιων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτήσεων για την εισαγωγή στην Κοινότητα 50, 300, 17.000 και 50 τόνων αντίστοιχα νωπών κομμένων ανθέων και μπουμπουκιών, που υπάγονται στους κωδικούς 70 0603 10 11 έως 0603 10 69, καταγωγής των χωρών αυτών.

Ωστόσο οι 50 τόννοι που προβλέπονται στη συμφωνία ΕΟΚ/Κύπρου πρέπει να αυξάνονται κατά 5% κατ'έτος από την έναρξη ισχύος του προαναφερθέντος πρωτοκόλλου (1.1.1988) βάσει των διατάξεων του άρθρου 18 αυτού. Συνεπώς η ποσότητα αυτή θα ανέλθει στους 60 τόνους για τη συγκεκριμένη περίοδο.

2. Η παρούσα πρόταση στόχο έχει να ανοίξει τις εν λόγω ποσοτώσεις για την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου 1990 έως 31 Οκτωβρίου 1991.
3. Στο πλαίσιο των δασμολογικών αυτών ποσοτήσεων, για το Μαρόκο, την Ιορδανία και το Ισραήλ, οι τελωνειακοί δασμοί καταργούνται προοδευτικά κατά τη διάρκεια των ιδίων περιόδων και με τους ίδιους ρυθμούς με εκείνους που προβλέπονται στα άρθρα 76 και 243 της Πράξης Προσχώρησης.

Στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για την Κύπρο οι δασμοί καταργούνται προοδευτικά και με τον ρυθμό και τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 5 και 16 του εν λόγω πρωτοκόλλου.

ΠΡΟΤΑΣΗ  
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα κομμένα, νωπά άνθη και μπουμπούκια ανθέων, καταγωγής Μαρόκου, Ιορδανίας, Ισραήλ και Κύπρου (1990/1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός και του Βασιλείου του Μαρόκου<sup>(1)</sup>, του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας<sup>(2)</sup>, και του κράτους του Ισραήλ<sup>(3)</sup>, αφετέρου, καθώς και το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των όρων και των διαδικασιών για την εφαρμογή του δεύτερου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας και για την προσαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας<sup>(4)</sup> προβλέπουν, στα αντίστοιχα άρθρα τους, ότι τα νωπά κομμένα άνθη και μπουμπούκια ανθέων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο άρθρο 1 καταγωγής των χωρών αυτών υπόκεινται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σε μειωμένους δασμούς εντός των ορίων ετήσιων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων 300, 50, 17 000 και 50 τόνων αντίστοιχα· ότι, ωστόσο, η δασμολογική ποσόστωση για την Κύπρο πρέπει να προσαυξάνεται κατά 5 % κατ' έτος από την έναρξη ισχύος του εν λόγω πρωτοκόλλου, βάσει του άρθρου 18 και ότι επομένως ανέρχεται, για την περίοδο 90/91 σε 60 τόνους·

ότι, στα όρια αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, οι δασμοί καταργούνται προοδευτικά:

- κατά τις ίδιες περιόδους και με τους ίδιους ρυθμούς με εκείνους που προβλέπονται στα άρθρα 75 και 243 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας σχετικά με τις εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίγονται για το Μαρόκο, την Ιορδανία και το Ισραήλ και
- με το ρυθμό και τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 5 και 16 του προαναφερθέντος πρωτοκόλλου για την Κύπρο, σχετικά με τη δασμολογική ποσόστωση που ανοίγεται για την Κύπρο·

ότι, εντός των ορίων αυτών των ποσοστώσεων, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με:

- τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88 του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1988 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με το Μαρόκο και τη Συρία<sup>(5)</sup>, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2573/87 του Συμβουλίου της

11ης Αυγούστου 1987 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με την Αλγερία, την Αίγυπτο, την Ιορδανία, το Λίβανο, την Τυνησία και την Τουρκία<sup>(6)</sup> και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4162/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με το Ισραήλ<sup>(7)</sup> όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίγονται για το Μαρόκο, την Ιορδανία και το Ισραήλ και

- το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας συνεπεία της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα<sup>(8)</sup> όσον αφορά τη δασμολογική ποσόστωση που έχει ανοιχθεί για την Κύπρο·

ότι τα τριαντάφυλλα με μεγάλο και μικρό άνθος και τα μονοανθή και πολυανθή γαρίφαλα γίνονται δεκτά στην ποσόστωση αυτή μόνον υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3551/88<sup>(10)</sup>· ότι αυτά τα δασμολογικά πλεονεκτήματα εφαρμόζονται μόνο για τις εισαγωγές για τις οποίες έχουν τηρηθεί ορισμένοι όροι ως προς τις τιμές·

ότι πρέπει ιδίως να εξασφαλισθεί η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των δασμών που προβλέπονται γι' αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι την εξάντλησή τους·

ότι θα πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί κοινοτική και αποτελεσματική διαχείριση αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, με παροχή της δυνατότητας στα κράτη μέλη να λαμβάνουν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αναλογούν στις πραγματικές εισαγωγές· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι, δεδομένου ότι το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε πράξη σχετική με τη διαχείριση των ποσοστώσεων μπορεί να γίνεται από ένα από τα μέλη της.

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 13. 8. 1988, σ. 18.

(2) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 327 της 30. 11. 1988, σ. 36.

(4) ΕΕ αριθ. L 393 της 31. 12. 1987, σ. 2.

(5) ΕΕ αριθ. L 287 της 20. 10. 1988, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 250 της 1. 9. 1987, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1987, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 393 της 31. 12. 1987, σ. 37.

(9) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

(10) ΕΕ αριθ. L 311 της 17. 11. 1988, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Νοεμβρίου 1990 (31 Οκτωβρίου 1991) <sup>1991</sup> οι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που περιγράφονται κατωτέρω, καταγωγής Μαρόκου, Ιορδανίας, Ισραήλ και Κύπρου, αναστέλλονται στα επίπεδα και μέσα στα όρια των ακόλουθων δασμολογικών ποσοστώσεων:

«Αύξων αριθμός»	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή	Μέγεθος της ποσότητας (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)
09.1114	0603 10 51	Άνη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά — από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου	Μαρόκο	300	από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1990: 6,3
	0603 10 53				
09.1152	0603 10 55				
09.1306	0603 10 61				
	0603 10 65				
	0603 10 69		Ιορδανία	50	από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου 1991: 4,2
			Ισραήλ	17 000	
09.1420		— από 1ης Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου	Κύπρος	60	από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1990: 12,4 από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου 1991: 10,8 από 1ης Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου 1991: 15,3
	0603 10 11				
	0603 10 13				
	0603 10 15				
	0603 10 21				
	0603 10 25				
	0603 10 29				

Μέσα στα όρια αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88, (ΕΟΚ) αριθ. 2573/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 4162/87 όσον αφορά τις ποσοστώσεις για το Μαρόκο, την Ιορδανία και το Ισραήλ και τις σχετικές διατάξεις του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας συνεπεία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, όσον αφορά την ποσόστωση για την Κύπρο.

2. Η χορήγηση ευεργετήματος των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί να διακοπεί για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο και μικρό άνθος και τα μονοανθή και πολυανθή γαρύφαλα, εάν διαπιστωθεί σε κοινοτικό επίπεδο ότι δεν έχουν τηρηθεί οι όροι ως προς τις τιμές που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87.

Σε τέτοιες περιπτώσεις, η Επιτροπή επαναφέρει, με την έκδοση κανονισμών, την εισπραξη των δασμών του κοινού δασμολογίου για τα εν λόγω προϊόντα και, ενδεχομένως, επαναφέρει σε εφαρμογή τον παρόντα κανονισμό στις ημερομηνίες και τα προϊόντα και τις περιόδους που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

Ωστόσο οι ποσότητες των εν λόγω προϊόντων που έχουν αποτελέσει αντικείμενο μιας τέτοιας επαναφοράς δασμών και εισάγονται στην Κοινότητα κατά την περίοδο κατά την

οποία ισχύει ακόμη η εν λόγω επαναφορά πρέπει να εξαιρούνται από τις ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο αναλήψεων από τον όγκο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσότητας.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και δύναται να λαμβάνει κάθε χρήσιμο διοικητικό μέτρο προκειμένου να εξασφαλιστεί μια αποτελεσματική διαχείριση.

Άρθρο 3

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σ' ένα κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία περιλαμβάνεται αίτηση χορήγησης ευεργετήματος του προτιμησιακού καθεστώτος για ένα προϊόν που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό και εάν αυτή η διασάφηση γίνεται δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη από το ποσό της αντίστοιχης ποσότητας ανάλογης των αναγκών τους.

Οι αιτήσεις για ανάληψη με την ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων πρέπει να διαβιβάζονται, χωρίς καθυστέρηση, στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε

ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στο ποσό της αντίστοιχης ποσόστωσης.

Εάν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης, η χορήγηση γίνεται κατ' αναλογία των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με τις πραγματοποιηθείσες αναλήψεις.

*Άρθρο 4*

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την επί ίσοις όροις και συνεχή πρόσβαση στις

ποσοτώσεις, εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο της αντίστοιχης ποσόστωσης.

*Άρθρο 5*

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 6*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1989.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

## FICHE FINANCIERE

1. Ligne budgétaire concernée : Chap. 12, art. 120
2. Base juridique : article 113 du traité
3. Intitulé des mesures tarifaires : Proposition de règlement du Conseil portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires pour des fleurs et boutons de fleurs frais, coupés, originaires du Maroc, de Jordanie, d'Israël et de Chypre.
4. Objectif : Exécution d'une obligation contractuelle (Accords CEE/Maroc, Jordanie, Israël et Chypre).
5. Mode de calcul : Maroc, Jordanie et Chypre  
Israël

Code N.C.	: 0603 10 11 à 69	
Volume du contingent	: 300, 50 et 17 000 t	60 t
Droit à appliquer	: 6,3; 4,2 et 6	12,4; 10,8; 15,3
Droit du T.D.C.	: 17; 17; 24	17; 17; 24
prix ø par tonne	: 4.219 ECU/t	

### 6. Perte de recettes :

La perte de recettes à inscrire s'élève à 10.716.937 ECU pour la période allant du 1er novembre 1990 au 31 octobre 1991.

Au cours de la même période des années 1989/90 la perte en question s'est élevée à 9.036.006 ECU. (Pour le mode de calcul voir page suivante).



Maroc + Jordanie + Israël

Quantités : 300 + 50 + 17.000 = 17.350

17.350 x 2/12 = 2.892 (1.11-31.12) x 4.219 = 12.201.348 ECU x 0,107 = 1.305.544 ECU  
17.350 x 5/12 = 7.229 (1.11-31.05) x 4.219 = 30.499.151 ECU x 0,128 = 3.903.891 ECU  
17.350 x 5/12 = 7.229 (1.06-31.10) x 4.219 = 30.499.151 ECU x 0,18 = 5.489.847 ECU

---

10.699.282 ECU

Chypre - quantité : 60 tonnes

60 x 2/12 = 10 (1.11-31.12) x 4.219 = 42.190 ECU x 0,046 = 1.940 ECU  
60 x 5/12 = 25 (1.1 - 31.5) x 4.219 = 105.475 ECU x 0,062 = 6.539 ECU  
60 x 5/12 = 25 (1.6 -31.10) x 4.219 = 105.475 ECU x 0,087 = 9.176 ECU

---

17.655 ECU

TOTAL : 10.716.937 ECU

## FICHE D'IMPACT SUR LA COMPETITIVITE ET L'EMPLOI

Cette proposition est formulée en conformité avec des engagements contractuels de la Communauté. L'impact découlant de cette concession a été pris en considération lors de la prise de décision d'adoption de ces contingents et il n'aura pas un caractère sérieux sur la compétitivité et l'emploi dans la Communauté.



ISSN 0254-1483

COM(90) 12 τελικό

## ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

02

---

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-90-027-GR-C

ISBN 92-77-56890-9

---